

FIDELIDADE

SEGUROS DESDE 1808

SEGURO DE MULTIRRISCOS HABITAÇÃO

FIDELIDADE CASA

PARA PROTEÇÃO DA FAMÍLIA DA SUA CASA E DOS SEUS BENS

MULTI-RISK HOUSING INSURANCE

FIDELIDADE CASA

PROTECTING YOUR FAMILY, YOUR HOME AND YOUR PROPERTY

NONCOMMITTAL TRANSLATION. This free translation into the English language is intended only for supporting purposes. The only binding wording is the one in the Portuguese language.

TEMOS SEMPRE UMA SOLUÇÃO PARA SI

Quer seja **proprietário, senhorio** ou **inquilino**, o Fidelidade Casa adapta-se às suas necessidades, para que esteja sempre protegido. Mais do que proteger a sua casa e os seus bens, cuidamos de si.

WE HAVE A SOLUTION THAT ADAPTS TO YOUR NEEDS

Whether you are an **owner, landlord** or **tenant**, Fidelidade Casa adapts to your needs so that you are always protected. More than just protecting your home and assets, we take care of you.

SERVIÇOS DE ASSISTÊNCIA QUE FAZEM TODA A DIFERENÇA NO SEU DIA A DIA

REMODELAÇÃO, CONSERVAÇÃO E MANUTENÇÃO DA HABITAÇÃO

Os nossos serviços de assistência disponibilizam-lhe o orçamento, o plano de obra e uma lista de entidades, às quais poderá adjudicar os trabalhos, cabendo-lhe a si suportar, na íntegra, o respetivo custo.

SUPPORT SERVICE THAT MAKES ALL THE DIFFERENCE ON YOUR DAY-TO-DAY LIFE

HOME REMODELLING, CONSERVATION AND HOUSING MAINTENANCE

Our support services provide you with a quote, a plan and a list of entities to which you can adjudicate the works to, and you are responsible for supporting, in full, the associated cost.

RECONDICIONAMENTO DA HABITAÇÃO

Os nossos serviços de assistência disponibilizam-lhe uma entidade à qual poderá adjudicar, até ao limite do capital seguro da sua apólice, a pintura das paredes da sua casa (ou a remoção e colocação de papel de parede), bem como a limpeza do pavimento após o fim de um contrato de arrendamento.

HOME RECONDITIONING

Our support services provide you with an entity of which you can adjudicate, up to the limit of your policy's insured capital, painting the walls in your home (or removal and application of wallpaper), as well as cleaning the pavement after the term of your lease.

DANOS A EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS

Garantimos a reparação de avarias quando estas não resultem de problemas de corrente elétrica (sobretensão), bem como a reparação, em caso de sinistro, dos equipamentos eletrónicos fixos (televisão ou desktop) e/ou móveis (tablet ou telemóvel).

DAMAGE TO ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

We guarantee the reparations of faults when they do not result in electrical current problem (overvoltage), as well as reparations in case of a claim regarding electronic equipment fixed (television or desktop) and / or mobile (tablet or mobile phone).

READAPTAÇÃO DA HABITAÇÃO SEGURA

Em caso de acidente pessoal extraprofissional (dentro ou fora da sua casa) que cause, a si ou ao seu cônjuge, uma incapacidade permanente de grau igual ou superior a 75 pontos, garantimos o pagamento das despesas necessárias à readaptação da sua casa.

READAPTATION OF THE INSURED HOME

In the event of an outside of work personal accident (inside or outside your home) that causes you or your spouse a permanent disability of 75 points or higher, we guarantee payment of the necessary expenses for the re-adaptation of your home.

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA INFORMÁTICA E TECNOLÓGICA

Prestamos apoio na resolução de problemas relacionados com os sistemas operativos, aplicações ou hardware e instalação e configuração de aplicações no computador, telemóvel, entre outros.

ASSISTÊNCIA À CASA

Conte com o nosso apoio para resolver os seus problemas de forma rápida. Basta que solicite o envio a sua casa de profissionais que substituam ou reparem canalizações, vidros, fechaduras ou eletrodomésticos, entre outros serviços, ficando a seu cargo o custo do serviço de assistência, a preços convencionados e mais acessíveis. O custo da deslocação dos técnicos à sua residência ficará a nosso cargo.

ASSISTÊNCIA MÉDICA AO DOMICÍLIO

- **ENVIO DE MÉDICO A CASA**
No momento da consulta pagará apenas a co-participação indicada aquando do pedido de assistência.
- **ENVIO DE MEDICAMENTOS AO DOMICÍLIO**
Fazemos chegar os medicamentos prescritos pelo nosso médico assistente, caso esteja impossibilitado de sair de casa e suportamos o custo de respetivo transporte.
- **ASSISTÊNCIA TELEFÓNICA DE EMERGÊNCIA**
Pode, ainda, obter aconselhamento médico telefónico, em função dos sintomas descritos.

INFORMATION AND TECHNOLOGY SUPPORT SERVICE

We provide support in solving problems related to operating systems, applications or hardware and installation and setting up applications on your computer, mobile phone among others.

HOME ASSISTANCE

Count on our support to solve your problems rapidly. Just request professionals to be sent to your home that replace, or repair plumbing, glass, locks or appliances, among other services, taking responsibility for the cost of the service at a convenient and most accessible price. The cost of your specialists travel will be our responsibility.

HOME MEDICAL ASSISTANCE

- **HOME CLINICAL ASSISTANCE**
In case of need, we send a physician to your home. Upon the medical appointment, you shall pay only the co-payment share indicated upon the assistance request.
- **MEDICATION HOME DELIVERY**
We send the medication to your home and bear the costs of the transport thereof, in case you are unable to leave your home.
- **EMERGENCY TELEPHONE ASSISTANCE**
You may contact the Permanent Medical Assistance telephone service, which shall provide support and counselling in function of the described symptoms.

GRUPO GROUP	COBERTURAS COVERS	TIPO BEM' TYPE OF PROPERTY ¹	PLANOS PLANS		
			CASA 1	CASA 2	CASA 3
I. Incêndio e Elementos da Natureza I. Fire and Natural Phenomena	Incêndio, ação mecânica de queda de raio e explosão Fire, mechanical action of lightning and explosion	E/C/VG/SME	✓	✓	✓
	Tempestades Storms	E/C/VG/SME	✓	✓	✓
	Inundações Floods	E/C/VG/SME	✓	✓	✓
	Aluimento de terras Landslides	E/C/VG/SME		✓	✓
	Riscos elétricos (1º risco ²) Electrical risks (1 st risk ²)	E/C/SME		■	✓
	Fenómenos sísmicos Seismic phenomena	E/C/VG/SME		■	■
II. Derrames e Danos por Água II. Spills and Water Damages	Pesquisa e reparação de rotura em canalizações (rede de água) Search for and repair of burst plumbing (water network)	E	✓	✓	✓
	Danos aos bens seguros por rotura de canalizações Damage to the insured property by burst plumbing	E/C/SME	■	✓	✓
	Derrame acidental de instalações de climatização Accidental spills from heating installations	E/C/VG/SME		✓	✓
	Derrame acidental de sistemas de proteção contra incêndio Accidental spills from fire protection systems	E/C/VG/SME		✓	✓

GRUPO GROUP	COBERTURAS COVERS	TIPO BEM¹ TYPE OF PROPERTY¹	PLANOS PLANS		
			CASA 1	CASA 2	CASA 3
III. Roubo e Vandalismo III. Robbery and Vandalism	Furto qualificado ou roubo Aggravated theft or robbery	C/VG/SME	✓	✓	✓
	Danos causados ao edifício por furto ou roubo Damage to the building on the account of theft or robbery	E	✓	✓	✓
	Greves, tumultos e alterações de ordem pública Strikes, riots and public disturbances	E/C/VG/SME		✓	✓
	Atos de vandalismo Acts of vandalism	E/C/VG/SME		✓	✓
	Atos de terrorismo Acts of terrorism	E/C/VG/SME		■	■
IV. Quebras e Quedas IV. Breakage and Fall	Queda de aeronaves Fall of aircraft	E/C/VG/SME	✓	✓	✓
	Impacto de veículos terrestres Impact by land vehicles	E/C/VG/SME	✓	✓	✓
	Quebra de vidros, espelhos, pedras decorativas e de louças sanitárias Breakage of glasses, mirrors, decorative stones and bathroom ceramics	E		✓	✓
	Quebra de vidros, espelhos, pedras decorativas Breakage of glasses, mirrors, decorative stones	C		✓	✓
	Quebra e queda de painéis solares Breakage and fall of solar panels	E/C/SME		✓	✓
	Queda acidental de mobiliário fixo Accidental fall of fixed furniture	E/C/VG		✓	✓
	Quebra e queda de antenas Breakage and fall of antennas	E/C/SME		✓	✓
V. Responsabilidade Civil V. Civil Liability	Responsabilidade civil extracontratual - danos causados p/ bens seguros Non-contractual civil liability - damages caused by insured property	E/C/SME	✓	✓	✓
	Responsabilidade civil extracontratual familiar (vida privada) Family non-contractual civil liability (private life)	C		✓	✓
VI. Proteção às Pessoas VI. Protection of Persons	Privação temporária de uso da residência permanente Temporary deprivation of the use of the permanent residence	E/C		✓	✓
	Mudança temporária Temporary move	C		✓	✓
	Acidentes pessoais na residência segura Personal injuries in the insured residence	C			✓
	Readaptação da residência segura por acidente Modifications to the insured residence on the account of an accident/ injury	E			✓
	Roubo praticado sobre a Pessoa Robbery against the Person	C		■	✓
VII. Assistência VII. Assistance	Assistência Assistance	E/C	✓	✓	✓
	Remodelação, conservação e manutenção da habitação Home remodelling, conservation and maintenance	E/C	✓	✓	✓
	Proteção jurídica Legal protection	E/C		✓	✓
	Assistência médica ao domicílio Home medical assistance	C		■	✓
	Recondicionamento da habitação Home reconditioning	E		■	■

GRUPO GROUP	COBERTURAS COVERS	TIPO BEM' TYPE OF PROPERTY ¹	PLANOS PLANS		
			CASA 1	CASA 2	CASA 3
VIII. Proteção Extra VIII. Extra Protection	Danos estéticos Aesthetic damage	E/C		✓	✓
	Reconstituição de jardins e logradouros (1º risco ²) Reconstitution of gardens and patios (1 st risk ²)	E	■	■	■
	Equipamento eletrónico - fixo (1º risco ²) Fixed electronic equipment (1 st risk ²)	C		■	■
	Equipamento eletrónico - móvel (1º risco ²) Mobile electronic equipment (1 st risk ²)	C		■	■
	Avarias internas (1º risco ²) Internal malfunctions (1 st risk ²)	C		■	■
	Eletrodomésticos encastrados (1º risco ²) Built-in household appliances (1 st risk ²)	E		■	■
	Perda de rendas Loss of rents	E		■	■
	Danos em bens do senhorio Damages to property of the landlord	C		■	■
	Danos em bens de empregados Damages to the property of employees	C			✓
	Deterioração de bens refrigerados Deterioration of refrigerated assets	C			✓
	Honorários de técnicos Technicians' fees	E/C/SME			✓
	Reconstituição de documentos Reconstitution of documents	C			✓
	Despesas com documentação Costs with documentation	E/C			✓

Legenda:

✓ Cobertura Incluída | ■ Cobertura Opcional

1- E- Edifício | C- Conteúdo | SME - Sistemas de microgeração de energia | VG - Veículos em garagem

2 - Cobertura em 1ºrisco - O Segurador responde pelos danos resultantes de sinistro até ao limite do capital seguro independentemente da inexistência de correspondência entre o valor dos bens seguros e o capital seguro.

Caption:

✓ Included Cover | ■ Optional Cover

1- E- Building | C- Content | SME - Micro Power Generation Systems | VG - Vehicles in garage

2 - Coverage at 1st risk - The Insurer is liable for damages resulting from an accident up to the limit of the insured amount independently of the in-existent correspondence between the value of the insured assets and the insured capital.

EXCLUSÕES DAS COBERTURAS

As coberturas associadas ao Seguro Fidelidade Casa não estão isentas de exclusões, pelo que não são conferidas em todas as circunstâncias. As exclusões aplicáveis constam das Informações Pré-Contratuais deste produto.

EXCLUSIONS FROM COVERS

The covers associated to the Fidelidade Casa Insurance are not exempt from exclusions, for which motive they cannot be triggered in every circumstance. Applicable exclusions are indicated in the Pre-Contractual Information of this product.

Linha de apoio ao cliente em inglês
English Customer Helpline

217 948 745

apoioingles@fidelidade.pt

fidelidade.pt @ f y t i n

A informação constante deste folheto não dispensa a consulta da informação pré-contratual e contratual legalmente exigida.
The information in this flyer shall not preclude the reading of the legally required pre-contractual and contractual information.

FIDELIDADE
SEGUROS DESDE 1808